

Digitaalisen oppimisen tiimi/Erkki Hellsten, Paavo Rikkilä
29.4.2022

TURNITIN-OHJELMAN KÄYTTÖ - OPISKELIJAN OHJE

Sisältö

1 Perusteet Turnitin-käytölle	1
2 Turnitin-käytön aloitus ja kirjallisen työn palauttaminen	1
3 Feedback Studio -raportti	3
3.1 Samankaltaisuusvertailun toiminnot	5
3.1.1 Lähdetekstin vertailu	5
3.1.2 Suodatus	5
3.1.3 Näkymän tulostus	6
3.2 Opettajan kommentit (Feedback).....	6
4 Raportin tulkinta	7
4.1 Samankaltaisuuden lähteitä	8
4.2 Plagiaattityyppejä	8
4.3 Miten välttää plagiointi.....	9
5 Ammattikorkeakoulun eettiset säännöt	10
6 Yliopiston eettiset säännöt ja plagiointivilppi.....	10

1 Perusteet Turnitin-käytölle

Opettaja voi käyttää Turnitin-ohjelmaa (Moodlen *Turnitin-tehtäväaktiviteetti*) opiskelijoiden kirjallisten töiden tarkastuksessa. Turnitin vertaa opiskelijan tekstiä kansainväliseen tietokantaan ja tuottaa sen perusteella *raportin (Feedback Studio)*, joka näyttää havaitun samankaltaisuuden opiskelijan tekstin ja tietokannasta löytyvän materiaalin kesken, sekä mahdollisen opettajan antaman palautteen. Havaittu samankaltaisuus EI OLE AINA plagiointia. Tästä enemmän kohdassa *3.2 Raportin tulkinta*.

Opiskelijatyö voidaan samalla tallentaa tietokantaan, opiskelijan luvalla. Jos opiskelija ei halua työn tallentuvan, tulee hänen olla yhteydessä opettajaan, vaihtoehtoisen tarkastustavan sopimisen osalta. LUTPub- tai THESEUS-julkaisu menee automaattisesti Turnitinin tietokantaan jonkin ajan kuluessa.

Opettaja voi käyttää Turnitin-tehtävää kirjoitusharjoittelun tai vastaavan palautteen antamiseen.

Kaikki loppu- ja opinnäytetyöt on tarkastettava ennen niiden julkaisua Theseukseen. Tarkastus ei edellytä tallennusta.

2 Turnitin-käytön aloitus ja kirjallisen työn palauttaminen

Kirjaudu Moodleen ja mene sen kurssin alustalle, johon opettaja on lisännyt **Turnitin-palautustehtävän**. Turnitin-tarkistus voi olla käytössä myös Moodlen Tehtävä-, Keskustelualue- tai Työpaja-aktiviteeteissa. Ohjaaaja suositellaan ilmoittamaan opiskelijoille etukäteen Turnitinin käytöstä.

Ilman opettajan tekemää palautustehtävää opiskelija ei voi käyttää Turnitinia. Kirjallisen työn tulisi olla tekstimuotoinen, mutta se voi sisältää kuvia. Löydät tarkemman listauksen tiedostomuodoista, jotka ovat yhteensopivia samankaltaisuuden tarkistuksen kanssa, [Turnitinin ohjesivustolta](#).

Esimerkiksi PDF-tiedostoista Turnitin ilmoittaa hyväksyvänsä vain Adobe Acrobat -ohjelmalla luodut PDF:t, joissa on tekstiä (ei vain kuvia tekstistä). On mahdollista, että myös Wordin kautta luotu PDF hyväksytään, kunhan se sisältää tekstiä. Voit kokeilla kopioida tekstiä PDF:stä muualle – jos tämä ei onnistu, ei tiedosto sisällä tekstiä, vaan kuvia tekstistä. LaTeX:n tuottama PDF voi antaa virheilmoituksen (epästandardi). Pelkkiä kuvia sisältävä palautus hylätään järjestelmän toimesta.

Opettaja on voinut myös sallia kaikenlaisten eri tiedostomuotojen palauttamisen (esim. kuva), joihin hän voi kommentoida. Samankaltaisuutta ei voi verrata kuin tekstitiedostoissa.

Turnitin tehtävä 2 -aktiviteetin logo näyttää Moodlessa tältä:



Tehtävää klikkaamalla avautuu seuraava näkymä (alla), jossa *Palautukseni-välilehdellä (My Submissions)* on tehtävän aloitus- ja palautus- sekä julkaisupäivät. Yleensä myöhästynyttä palautusta ei hyväksytä. Opettaja voi luoda tehtävän myös niin, että opiskelijalla on mahdollisuus korjata työ raportin perusteella ja palauttaa korjattu työ uudelleen samassa tehtävässä.

Palautus voi olla moniosainen, kukin osa näkyy omilla välilehdillä ja jokaisesta muodostuu oma raportti

Tehtävän voi palauttaa **aloituspäivästä** alkaen. **Palautuspäivän** jälkeen ei voi palauttaa, ellei opettaja ole sallinut sitä ensimmäisen palautuksen osalta. **Julkaisupäivän** jälkeen näkyvät opettajan kommentit ja arvosana raportissa

Otsikko	Aloituspäivämäärä	Palautuspäivämäärä	Julkaisupäivämäärä
Testi V2 (Vedos (50%))	14 helmi 2017 - 13:25	3 maalisk 2017 - 13:25	14 helmi 2017 - 13:25

Päivitä Palautukset

Palautuksen Otsikko Turmitin Työtunnus Muutettu Samankaltaisuus

Alaite klikkaamalla Palauta Työ -

Kun klikkaat Palauta Työ, avautuu palautusvalikko:

Valitse **palautustyyppi**, jos valittavissa - Tiedosto tai tekstipalautus

Anna palautukselle **otsikko**

Etsi omista tiedostoista tai raahaa tiedosto **pudotuskenttään**

Sinun täytyy hyväksyä käyttöehdot **klikkaamalla ruutua**

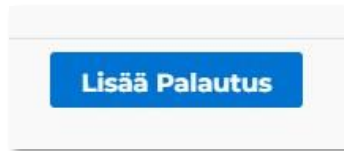
Lisää Palautus

Pakolliset kentät on merkitty symbolilla

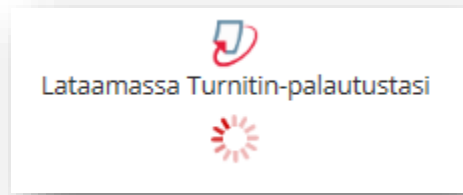
Käyttämällä tätä tehtävänpalautusta vahvistan, että palautus on oma työni ja otan vastuulleni mahdolliset vertailun tuloksena ilmenneet korkeakoulun vilppikäytännön seuraukset sekä annan luvan mahdolliselle tallennukselle vertailutietokantaan. LAB: <https://elab.lab.fi/fi/opintojen-suorittaminen/opintoja-ohjaavat-saadokset-ja-ohjeet/opiskeluvilppi> LUT: <https://elut.lut.fi/fi/opintojen-suorittaminen/opintoja-ohjaavat-saadokset-ja-ohjeet/eettiset-pelisaannot> By using this assignment submission, I confirm that this submission is my own work and I take full responsibility for this submission, and I approve possible saving of my submission to the database LAB: <https://elab.lab.fi/en/completing-studies/rules-and-regulations/misconduct-studies> LUT: <https://elut.lut.fi/en/completing-studies/rules-and-regulations/ethical-guidelines-guidelines-handling-misconduct>

Käyttöehdoissa **hyväksyt vastaamaan työn palautuksesta liittyvistä vilppiseuraamuksista, jos plagiointia havaitaan** ja hyväksymään työn mahdollinen tallennus tietokantaan.

Tämän jälkeen klikkaa painiketta *Lisää palautus (Add Submission)*. Vieritä kuvaruutua tarvittaessa alaspäin.



Palautuksesi latautuu Turnitin-palveluun:



Palautuksen yhteydessä ensimmäisellä kerralla sinulle luodaan opiskelijaprofiili Turnitiniin, jonka käyttöehdot joudut hyväksymään. Palautuksesta saat digitaalisen kuitin ruudulle.

3 Feedback Studio -raportti

Kun olet palauttanut työsi, Turnitin kehittää siitä tietokantavertailun perusteella Feedback Studio -raportin. Raportti pitää sisällään samankaltaisuuden vertailun ja opettajan kommentoinnin. Raportin luominen voi kestää hetken aikaa riippuen tekstin pituudesta. Tehtävä-, Keskustelualue- tai Työpaja-aktiviteetin yhteydessä tehty Turnitin-tarkistus käyttää Moodlen tausta-ajoa, joka suoritetaan 30 minuutin välein. Raportin luominen voi siis näissä kestää hieman kauemmin kuin tavallisessa Turnitin-tehtäväpalautuksessa.

Samankaltaisuus (Similarity) –kohdassa näkyy tilana **Odottava/Pending**. Raportin muodostus kestää 15–30 min riippuen tekstin pituudesta. HUOM! Uudelleenpalautuksessa voi olla 24 tunnin viive raportin muodostumisessa!

	▲ Palautuksen Otsikko ▲	Turnitin Työtunnus ⚡	Muutettu ⚡	Samankaltaisuus ⚡	
Näytä Sähköinen Kuitti	Palaute ja vuorovaikutus	770843090	14.02.2017 14:18	Odottava	--

Palautuksen jälkeen, kun raportti on luotu, ilmestyy näkyviin **samankaltaisuusprosentti (Similarity Index)**.

The screenshot shows a table with columns: Palautuksen Otsikko, Turnitin Työtunnus, Muutettu, and Samankaltaisuus. The 'Samankaltaisuus' column shows a yellow bar representing 40%. A red circle highlights the 40% value, and a red arrow points to it from a text box below.

Palautuksen Otsikko	Turnitin Työtunnus	Muutettu	Samankaltaisuus
Näytä Sähköinen Kuitti	Palaute ja vuorovaikutus	770843090 14.02.2017 14:18	40%

Prosenttilukua klikkaamalla avautuu raportin samankaltaisuusvertailu

Prosenttilukua klikkaamalla pääset katsomaan samankaltaisuusvertailua, jos opettaja on sen sallinut. Jos tehtävässä on sallittu työn *uudelleen palautus*, on raportin muodostumisessa aina **vuorokauden viive** 3 palautuksen jälkeen järjestelmän kuormittumisen välttämiseksi.

Alla on esimerkki samankaltaisuusvertailusta (Feedback Studioissa). **Samankaltaisuusprosentti** näkyy ylälaidassa.

The screenshot shows the Feedback Studio interface. At the top, it says 'Tiha Kottarainen | Palaute ja vuorovaikutus'. A red box highlights the '40%' overall similarity percentage. Below it, a list of sources is shown with their respective percentages. A red circle highlights the 12% for 'publications.theseus.fi'. A red arrow points from a text box to this 12% value.

Kokonaisprosentti samankaltaisuudesta

Yhden lähteen prosenttiluku: Ei saisi olla kovin korkea

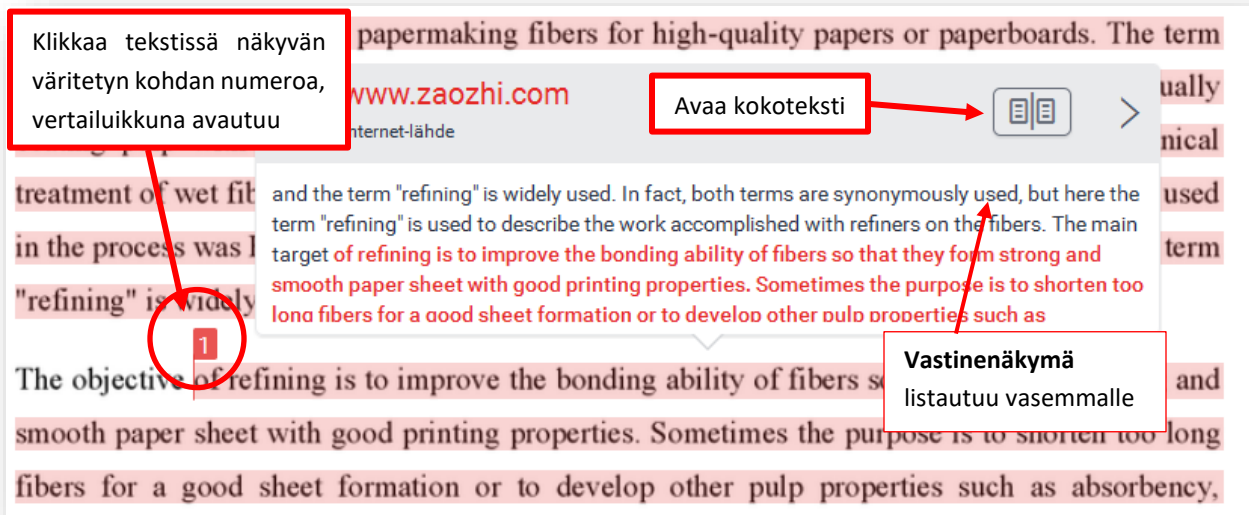
Klikkaa ensin Similarity-toiminnon **prosenttilukua**, jotta vastinenäkymä avautuu

Lähde: Klikkaamalla merkittyä numeroa tekstissä avautuu osa lähdetekstiä

Source	Percentage
publications.theseus.fi	12%
viestintatieteet-wiki.wik...	9%
kirjastot.diak.fi	3%
personnel.turkuai.fi	3%
www.slideshare.net	2%
www.theseus.fi	2%
www.uta.fi	1%
lyx-lyu.fi	1%

3.1 Samankaltaisuusvertailun toiminnot

3.1.1 Lähdetekstin vertailu



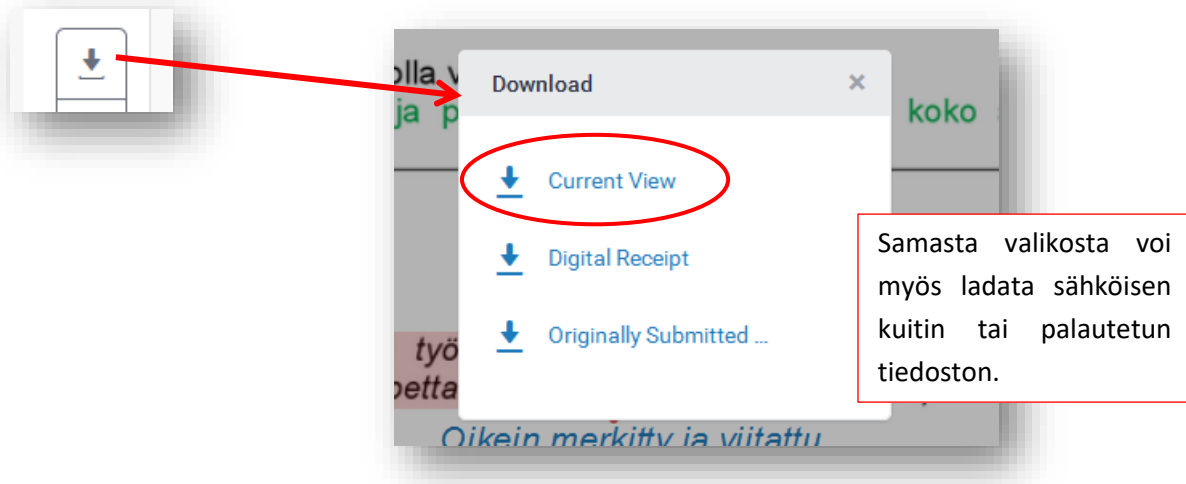
3.1.2 Suodatus

Usein on syytä suodattaa samankaltaisuusvertailusta tiettyjä asioita, kuten lähdeluettelo, jonka merkinnät ohjelma havaitsee samankaltaisuutena. Opettaja on voinut tehdä tämän asetuksista jo valmiiksi. Suodatukseen pääsee **suppilo-kuvaketta** klikkaamalla. Esimerkiksi lähdeluettelon suodatus tapahtuu valitsemalla *Jätä lähdeluettelo pois*, ja se hyväksytään painamalla *Tee muutokset* -nappia.



3.1.3 Näkymän tulostus

Voit tulostaa vertailunäkymän PDF-tiedostoksi.

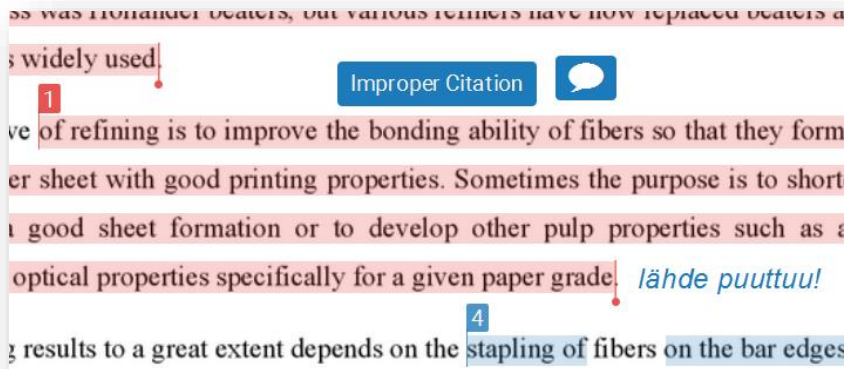


3.2 Opettajan kommentit (Feedback)

Opettaja/ohjaaja voi antaa myös kommentteja raportin kautta. Klikkaa kommenttipuoli esiin *sinisestä* *puhekuplapainikkeesta*.



Esimerkki kommentoidusta tekstistä:



Opettaja voi antaa myös sanallisen palautteen koko työstä ja arvostelun:



4 Raportin tulkinta

Turnitin kertoo lähinnä tekstin samankaltaisuuden, mutta **ei varsinaisesti kerro onko kyseessä plagiointivilppiä**. On huomattava, että plagiointivilpillä tarkoitetaan tahallista plagiointia ja törkeää

piittaamattomuutta tieteellisen viittaamisen käytänteistä. Seuraamuksia voi tulla opiskelijalle, jos hän jättää työnsä arvosteltavaksi tietäen, että se sisältää plagiointia.

Jos vertailussa havaitaan samankaltaisuutta, tulee tutkia mistä se johtuu: onko kyseessä sattumaa vaiko mahdollisesti plagiointia.

4.1 Samankaltaisuuden lähteitä

Turnitin-raportissa oleva prosenttiluku kertoo kuinka suuressa osassa palautettua tekstiä on havaittu samankaltaisuutta.

- Luku on aina suhteessa tekstin pituuteen eli lyhyessä tekstissä prosenttiluku nousee helposti isommaksi kuin pidemmässä.
- Ei ole yksiselitteistä rajaa, mikä on sallittavan rajoissa oleva samankaltaisuus. Pienen prosentin työssäkin voi olla plagiointia.
- Luvussa näkyy myös oikeaoppiset lainaukset ja lähdeluettelo -> voi poistaa suodatuksella.
- Nollaprosenttiin ei ole syytä edes tähdätä, se voi olla mahdotonta. Kaikki yhteneväisyys ei ole välttämättä plagiointia!
- Yleiskuvaukset, ammattitermistö jne. voivat näyttää vastaavuuden, vaikka olisit kirjoittanut ne kaikki itse.

Samankaltaisuuden tarkastaminen on hyvä tehdä riittävän ajoissa, jos mahdollista. Jos korjattavaa löytyy, täytyy sille olla aikaa. *Älä jätä lopputyötäsi viime hetken ja yhden tarkastuksen varaan.*

Käy raporttia läpi opettajan kanssa, jos mahdollista, tai tutkiskele sitä itse. Klikkaamalla vastinelistauksen lähteitä näet tekstistäsi vastaavan kohdan. Voit verrata alkuperäiseen lähteeseen klikkaamalla omaa tekstiäsi maalatusta ja numeroidusta kohdasta (kts. luku 3.1.1 Lähdetekstin vertailu). Jos tekstisi on suoraan kopioitu lähteestä (maalautuu) on se aina korjattava. Älä yritä peitellä kopiointia vaihtamalla sanoja tai sanajärjestystä. Varmista, että lukijalle on selvää mikä osa tekstistä on täysin omaasi ja mikä lähteisiin pohjautuvaa.

Plagiointivilpin tulkinta myös muuttuu ankarammaksi opiskeluvuosien myötä. Ensimmäisten vuoden opiskelijoille opettaja voi antaa enemmän aikaa tai mahdollisuuksia korjata tekstiä, mutta graduvaiheessa ongelmia ei pitäisi enää ilmetä, sillä kirjoitustaitojen ja tieteellisen käytännön tuntemisen oletetaan lisääntyvän. Opintojen alussa plagiointia voi ilmetä puhtaasti osaamattomuudesta. Ota aina yhteys opettajaan, jos tarvitse lisää ohjeita kirjoittamiseen tai tulkintaan, sekä työn mahdolliseen korjaamiseen.

Loppujen lopuksi kuitenkin olet opiskelijana itse vastuussa hyvän tieteellisen käytännön noudattamisesta.

4.2 Plagiaattityyppejä

Plagiointia on erilaisia tyypppejä. Turnitinin ”Plagiarism Spectrum 2.0” -verkkosivu (2022) esittelee 12 erilaista plagiointityyppiä. Muutama näistä on esitetty tässä:

- *Sana sanasta* tai *Copy-paste –plagiointi*, jossa lähteestä kopioidaan teksti suoraan (Turnitin, 2022). Tätä on aina vältettävä. Jos joku asia on lainattava suoraan, on se merkittävä lainausmerkeillä ja lähdeviitteellä. Plagiointia on myös sekini, että pyritään korvaamaan sanoja synonyymeillä tai vaihtamalla sanajärjestystä.

1 Luomalla oppimiselle sellaiset olosuhteet, jotka edesauttavat sisäistä motivaatiota, käsitteellinen oppiminen, luova ajattelu ja oppimisen laatu lisääntyvät merkittävästi verrattuna opiskeluun sellaisessa oppimisympäristössä, joka tukee vain ulkoisesti motivoitunutta oppimista. Oppimisympäristö, joka tarjoaa optimaalisia haasteita, paljon virikkeitä ja mahdollisuuksia kokea autonomian tunteita, edesauttaa oppimisen kannalta suotuisan motivaation syntyä, koska se tarjoaa mahdollisuuden itse määritetylle sisäiselle motivaatiolle. Oppiminen tehostuu, kun oppijalle suodaan mahdollisuus päättää, mitä hän opiskelee. (Mutanen 2006)

Esimerkki todennäköisestä suorasta kopioinnista.

- *Parafraasiplagiointia* on useista lähteistä suorien lauseiden käyttö niitä sekoitellen, mutta kuitenkin alkuperäisten rakenteiden ja sanojen säilyttäminen, ja harhaanjohtava viittaaminen (esim. kaikki viitteet vasta kappaleen lopussa) (Turnitin, 2022). Tällöin on hankalaa varmistaa, mikä on kirjoittajan omaa tekstiä, mikä lähteisiin perustuvaa.

Yleensä sellu valkaistaan ja kuivataan. Valkaisussa käytetään happi- tai klooripohjaisia kemikaaleja. Sellun päätyyppiä on pitkäkuituinen ja lyhytkuituinen massa. Havupuista valmistettua pitkäkuituista sellumassa antaa paperille lujuutta, kun taas koivusta ja esimerkiksi eukalyptuksesta valmistettua lyhytkuitumassaa käytetään erityisesti hienopaperilajeissa, kuten kopiopapereissa.

Esimerkki mahdollisesta parafraasiplagioinnista.

4.3 Miten välttää plagiointi

On muistettava, että kaikkea samankaltaisuutta ei voi hävittää tai sitä välttää. Usein opinnäytetöiden tunnistetiedot ovat samanlaisia, sanonnat ja fraseeraukset ("Tämän työn tarkoituksena...", "Tässä työssä havaittiin..." jne.) tai ammatilliset pitkätkin termistöt voivat tuottaa *samankaltaisuutta ilman plagiointia*.

8 In this paper, the effect of continuous evaluation on the learning outcomes of two chemical engineering courses is studied over a several year period. Average grades and

interactions with all other parameters. When comparing the flame and the corona treatment, it was found that corona treatment increases surface energy and oxidation more than flame treatment. /4/

Jotkut tieteelliset ilmiöt tai ammattitermit voivat olla kuvattaessa niin tarkkoja, että niiden esittäminen muilla keinoin on vaikeaa, jolloin samankaltaisuutta ilmenee (*kuva alla*). Näihin tulkintoihin opiskelija usein tarvitsee apua.

Problem of primary wastewater. One wastewater treatment for textile industries m biological treatment, chemical precipitation, adsorption and membrane technology (al. 2000). According to the result of Hai et al. (2005), color and TOC were removed

Plagioinnin välttäminen tarkoittaa sitä, että kirjoitat aina omaa tekstiä. Harvardin ”Harvard Guide to Using Sources” -verkkosivun ohjeiden (2022) mukaan plagiointia voi välttää yksinkertaisesti jättämällä kopioimatta toisten tuotoksia sekä ymmärtämällä mitä on tekemässä työtä kirjoittaessa. Tutkimusta kannattaa tehdä systemaattisesti ja huolellisesti. (The President and Fellows of Harvard College, 2022.)

Harvardin ohjeissa listataan mm. seuraavia asioita, jotka auttavat plagioinnin välttämässä:

- pidä lähteet järjestyksessä ja tulosta sähköinen materiaali (älä kopioi suoraan omaan tekstiin)
- pidä lähteet järjestyksessä aiheen mukaan
- älä kopioi tekstiä mistään edes väliaikaisesti, käytä erillistä muistiota, jossa merkitset lähteet
- pidä omat ja lähdetekstit erillään, vaikka eri dokumenteissa. (The President and Fellows of Harvard College, 2022.)

5 Ammattikorkeakoulun eettiset säännöt

Opiskelijan on suositeltavaa tutustua ARENEN julkaisemiin [Opinnäytetöiden eettisiin suosituksiin](#) (Ammattikorkeakoulujen rehtorineuvosto Arene ry, 2020). Lisäksi [eLAB-sivustolta](#) löytyy LAB-ammattikorkeakoulun menettelyohjeet opiskelun vilppitapausten varalle.

6 Yliopiston eettiset säännöt ja plagiointivilppi

Ennen kuin aloitat kirjoitusprosessia, tutustu [LUT-yliopiston eettisiin pelisääntöihin](#). Oletuksena on, että jokainen opiskelija on omaksunut ja myös hyväksynyt ne omassa toiminnassaan.

LUTin Yliopisto-opiskelun eettisten pelisääntöjen (LUT-yliopisto) mukaan tahallinen plagiointi (eli kopiointi) ja törkeä piittaamattomuus tieteellisen viittaamisen käytänteistä katsotaan [plagiointivilpiksi](#).

Tahalliseksi plagioinnin tekee se, että opiskelija tekee sen tietoisena seuraamuksista. Tyypillisesti tällaista on toisen tekstin esittäminen omana. (LUT-yliopisto)

Vilpistä voi seurata rangaistus:

”Todennetusta opiskeluvilpistä seuraa rangaistus. Mahdollisia rangaistuksia ovat kirjallinen huomautus, varoitus sekä määräaikainen erottaminen. Vaihto- ja kaksoistutkinto-opiskelijoiden tapauksessa rangaistuksesta ilmoitetaan aina myös kotiyliopistoon.” (LUT-yliopisto)

Opiskelijan tulee myös muistaa oikeutensa ohjaamiseen ja ohjeistamiseen, varsinkin opintojen alkuvaiheessa. Eli jos oppimistehtävänä on tieteellisen tekstin kirjoittaminen, on opettaja myös velvollinen antamaan hyvät ohjeet esim. viitteiden käyttöön, sekä tarvittaessa ohjaamaan opiskelijaa hyvään käytäntöön. Turnitin-ohjelman käyttäminen auttaa opiskelijaa tieteellisen kirjoittamisen periaatteiden oppimisessa, kun opettaja käyttää sitä ohjauksen välineenä.

LÄHTEET

Ammattikorkeakoulujen rehtorineuvosto Arene ry, 2020. Opinnäytetöiden eettiset suositukset. Verkkosivu, saatavilla: <http://www.arene.fi/julkaisut/raportit/opinnaytetoiden-eettiset-suositukset/>. Viitattu 18.2.2022.

LUT-yliopisto. Yliopisto-opiskelun eettiset pelisäännöt. PDF-dokumentti, saatavilla: <https://elut.lut.fi/sites/default/files/category-page/2021-10/Yliopisto-opiskelun%20eettiset%20pelis%C3%A4%C3%A4nn%C3%B6t%20MR.pdf>. Viitattu 18.2.2022.

The President and Fellows of Harvard College, 2022. Harvard Guide to Using Sources: How to Avoid Plagiarism. Verkkosivu, saatavilla: <https://usingsources.fas.harvard.edu/how-avoid-plagiarism>. Viitattu 18.2.2022.

Turnitin, 2022. Plagiarism Spectrum 2.0. Verkkosivu, saatavilla: <https://www.turnitin.com/resources/plagiarism-spectrum-2-0>. Viitattu 29.4.2022.